

# AFFABULAZIONE

## Espressioni della Napoli Policentrica

*Fino a fine novembre in scena tutte le arti: teatro, musica, danza  
Più di 100 appuntamenti che celebrano la cultura napoletana*

Torna per la III edizione “**Affabulazione. Espressioni della Napoli policentrica**”, la rassegna di **teatro, musica e danza** organizzata e promossa dal **Comune di Napoli**, e finanziata dal Fondo Nazionale per lo Spettacolo della Direzione Generale Spettacolo del Ministero della Cultura, per la valorizzazione della cultura partenopea attraverso la realizzazione di laboratori e spettacoli diffusi.

Sono 20 i progetti selezionati quest’anno che da **giugno a novembre** animeranno soprattutto le periferie della città, dando vita a una vera e propria rete tra le sei Municipalità coinvolte (IV, VI, VII, VIII, IX e X) e rivolgendosi a pubblici di tutte le età.

Partendo dall’ispirazione fornita da grandi figure come **Eduardo De Filippo, Massimo Troisi e Salvatore Di Giacomo**, sarà possibile assistere a performance inedite, restituzioni di workshop e concerti, che coniugano linguaggi differenti e mettono in connessione le espressioni della tradizione del territorio con le sue interpretazioni più attuali.

## IL PROGRAMMA

### MUNICIPALITÀ IV

#### ASSOCIAZIONE LA DRAMATURGIE

#### **NUOVE DIREZIONI - RASSEGNA DI SPETTACOLO CON L'IMPIEGO DI NUOVE TECNOLOGIE E NUOVE TECNICHE**

*Partendo dalle caratteristiche del Centro Direzionale, la rassegna NUOVE DIREZIONI, giunta alla sua seconda edizione, si pone l’obiettivo di rappresentare Napoli come città-metafora dell’esistenza, come avviene nella scrittura dei grandi drammaturghi napoletani del Novecento. La rassegna esalta il napoletano presente sia nell’italiano regionale che nella lingua dialettale di grandi autori del passato e del presente, un idioma vivace che ha permesso loro di assumere una statura europea e internazionale, anche in un’ottica di comparazione e incontro con significative realtà internazionali. NUOVE DIREZIONI prevede omaggi alle figure di Eduardo, Di Giacomo, Troisi e Pino Daniele, anche in connessione con il*

patrimonio artistico del Centro Direzionale, come, ad esempio, il graffito di Jorit recentemente ultimato, dedicato a Troisi, Daniele e Maradona.

28 GIUGNO ORE 18.30

### **SALVATORE DI GIACOMO**

con Roberto D'Avascio

Isola G del Centro Direzionale

24 LUGLIO ORE 20.30

### **IO VULSESSE TRUVÀ PACE**

Compagnia Borderline

Isola G del Centro Direzionale

09 SETTEMBRE ORE 13.00

### **CAOS**

Regia di Mika Myllyaho – direttore del Teatro Nazionale di Finlandia

Anfiteatro - Isola E2 del Centro Direzionale

10 SETTEMBRE ORE 13.00

### **DETERMINISMO**

Regia di Mattias Andersson- direttore del Dramaten di Stoccolma

Anfiteatro - Isola E2 del Centro Direzionale

12 SETTEMBRE ORE 21.00

### **FIGARO SULLA RUOTA DEL CRICETO**

Regia di Nicola Bremer

Con Alessio Arena e l'ensemble del Gerhart Hauptmann Theater di Goerlitz Zittau - Germania

Anfiteatro - Isola E2 del Centro Direzionale

29 OTTOBRE GIUGNO ORE 19.00

### **QUANDO - MASSIMO TROISI NELLE CANZONI DI PINO DANIELE**

con Marco Vidino e Anna Pavignano

Piazza Salerno

## **LABORATORI**

14 GIUGNO ORE 13.00

### **TRADURRE LA LINGUA NAPOLETANA: SOLUZIONI DEL PASSATO, IDEE PER IL FUTURO**

Area 35mm e Isola G del Centro Direzionale

8 SETTEMBRE ORE 13.00

**EROINE NEL TEATRO NAPOLETANO E NEL TEATRO SCANDINAVO**

Vanda Monaco

Area 35mm e Isola G del Centro Direzionale

9 SETTEMBRE ORE 18.00

**ECCEZIONI AL DETERMINISMO. IL TEATRO DI EDUARDO NEL NORD EUROPA E SUE  
INFLUENZE SUL TEATRO SCANDINAVO**

Area 35mm e Isola G del Centro Direzionale

11 SETTEMBRE ORE 13.00

**FIGARO SULLA RUOTA DEL CRICETO, UNA TWO-WAY OPERA TRA NAPOLI E LA  
GERMANIA**

Con il cantautore Alessio Arena, il regista Nicola Bremer e l'autore e curatore Gian Maria Cervo

Area 35mm e Isola G del Centro Direzionale

Info e prenotazioni: [prenotazioni.ndspettacoli@gmail.com](mailto:prenotazioni.ndspettacoli@gmail.com); 347 8874694

**ASSOCIAZIONE MARIA MALIBRAN  
FENICE FESTIVAL**

Il progetto si articola in due direzioni principali. Da un lato gli spettacoli dal vivo, che coinvolgono sia artisti di fama che talenti emergenti e valorizzano la cultura napoletana ispirandosi a grandi artisti come Eduardo De Filippo, Massimo Troisi, e Salvatore Di Giacomo. Dall'altro, i laboratori e seminari, volti all'arricchimento culturale. Verranno affrontati temi come la storia della canzone e della musica napoletana, analizzando prevalentemente la poetica di Salvatore Di Giacomo. Sarà anche presentato un seminario specifico sulle potenzialità della musica come impresa e sulle nuove modalità di diffusione digitale. FENICE FESTIVAL offre alla città e ai suoi abitanti un'opportunità di riscoperta e valorizzazione di un patrimonio inestimabile, rendendolo accessibile e attrattivo per le nuove generazioni e riaffermandone l'importanza nel panorama culturale italiano e internazionale.

10 OTTOBRE ORE 20.00

**RUMORE BIM FESTIVAL**

Con Emma Malinconico

Piazza Nazionale

24 OTTOBRE ORE 17.00

### **NAPOLI MILIONARIA**

Con l'Orchestra Maria Malibran: Raffaella Ambrosino, soprano; Elena Memoli, soprano; Andrea Ambrosino, soprano; Stefano Sorrentino, tenore; Marco Iezzi, tenore; Elena Kanakis, mezzosoprano; Carmine Monaco, baritono; Luigi Cirillo, baritono; Stefano Sannino, attore; Peppe Carosella, attore; Antonio Brancaccio, attore; Davide Cristiano, attore; Donatella Auricchio, attrice. Regia di Raffaella Ambrosino.

Auditorium Torre C/3 - Centro Direzionale

31 OTTOBRE ORE 19.00

### **PENSAVO FOSSE AMORE**

Con Angelo Orlando, voce recitante; Imma Cardano, coreografie

Chiesa della Sacra Famiglia - Rione Luzzatti

1 NOVEMBRE ORE 17.00

### **SALVATORE DI GIACOMO IL POETA GENTILUOMO**

Con Raffaella & Andrea, voci (finalisti The Voice - Generation); Raffaella Ambrosino, soprano; Luigi Cirillo, baritono; Gianluca Terranova, tenore; Pier Paolo Guerrini, pianoforte; Orchestra Maria Malibran.

Auditorium Torre C/3 - Centro Direzionale

16 NOVEMBRE ORE 19.00

### **AMI ATTIVITÀ MUSICALI INCLUSIVE**

Con AMI, Orchestra Ezio Bosso, Coro Enrico Caruso. Direttore Raffaella Ambrosino

Chiesa della Sacra Famiglia - Rione Luzzatti

## **LABORATORI**

5, 12, 19, 26 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00

### **LABORATORIO DI "STRUMENTALE E VOCALE"**

Un viaggio attraverso la musica rivolto anche ai giovani e meno giovani diversamente abili che vogliono partecipare alle attività AMI.

### **LABORATORIO "TECNOLOGIE E MUSICA"**

Un focus sulle nuove tecniche di registrazione e diffusione digitale. I partecipanti apprenderanno le basi per registrare, produrre e distribuire la propria musica nell'era digitale.

### **LABORATORIO "LA MUSICA COME IMPRESA"**

Un seminario dedicato a coloro che desiderano intraprendere una carriera nel mondo della musica, che affronta argomenti come la gestione, la promozione e i diritti d'autore.

Biblioteca Comunale Giulio Andreoli, via Leonardo Murialdo 7, e Istituto comprensivo Ruggero Bonghi plesso Quattro Giornate

Info e prenotazioni: [www.mariamalibran.it](http://www.mariamalibran.it); [assmariamalibran@gmail.com](mailto:assmariamalibran@gmail.com); 371 6194196

MUNIPALITÀ VI

## FONDAZIONE TEATRO DI SAN CARLO

### *RAFFINERIE, UN PROGETTO DI OFFICINE SAN CARLO ed. 2024*

Nell'ambito della più ampia programmazione delle Officine San Carlo ed. 2024, Raffinerie si presenta come un progetto innovativo che coniuga la formazione sotto forma laboratoriale artistica, musicale e teatrale alla creazione di spettacoli dal vivo per la periferia est di Napoli. Attraverso una serie di laboratori didattici gratuiti rivolti a giovani in condizione di disagio, studenti provenienti dalle periferie metropolitane, performance per un pubblico neofita e atipico, l'iniziativa promuove la valorizzazione del patrimonio artistico e celebra la tradizione concertistica, dall'Opera al Pop, passando per il Comedy e il Balletto. Il progetto vede come suo scenario i laboratori artistici nati dalla riconversione di un'ex-fabbrica, uno spazio rigenerato che, nella periferia urbana di Napoli est, è diventato negli ultimi anni un punto di riferimento per la nuova scena culturale napoletana grazie a una programmazione giovane orientata a una sfera multidisciplinare.

21 GIUGNO ORE 20.30

### **RETRÒ DI GIOVANNI BLOCK**

*Giovanni Block*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

25 OTTOBRE ORE 20.30

### **MEMENTO**

*Compagnia Cornelia*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

26 OTTOBRE ORE 20.30

### **STAND UP OPERA**

*Luca De Lorenzo*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

30, 31 OTTOBRE e 1 NOVEMBRE

### **IL CONTE DI MONTECRISTO - STUDIO N.1**

*Luciano Melchionna*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

## LABORATORI

4, 5, 6 OTTOBRE ORE 20.30

### **OMAGGIO A SALVATORE DI GIACOMO**

*Cristina Donadio*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

16, 17 NOVEMBRE MATTINA e POMERIGGIO

### **STAGE E SPETTACOLO SCUOLA DI BALLO**

*Scuola di Ballo TSC*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

21, 22, 23 NOVEMBRE ORE 20.30

### **OFFICINA MASSIMO TROISI**

*Anna Pavignano*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

28, 29, 30 NOVEMBRE ORE 20.30

### **OFFICINA RAFFAELE VIVIANI**

*Collettivo Allert Comedy*

Officina San Carlo - c/o Laboratori Artistici Vigliena

Info: [officine@teatrosancarlo.it](mailto:officine@teatrosancarlo.it)

Prenotazioni: <https://linktr.ee/officinesancarlo>

## COLLETTIVO LUNAZIONE **CUCINIGHTS 3**

*CuciNights 3 rappresenta la terza edizione della rassegna che coniuga il teatro e la gastronomia della cucina sociale CuciNapoli Est, nata nel Centro polifunzionale Ciro Colonna del quartiere Ponticelli. Le serate di CuciNights sono un unicum nell'area orientale, perché accompagnano proposte teatrali di elevato livello (prosa, musica e performance multimediali) alla possibilità di degustare consumazioni a tema progettate dalle cuoche della cucina sociale. In cartellone uno spettacolo con i giovani attori di Napoli Est curato dall'associazione Trerrote, impegnata quotidianamente con Maestri di Strada Onlus presso il Centro Colonna. In programma un laboratorio incentrato sui ricordi e l'impegno dei familiari di*

vittime innocenti del territorio, per la realizzazione di una performance in cuffie wireless, e uno di teatro inclusivo curato dal gruppo di IntegralMente, in cui udenti e non lavoreranno sul linguaggio non verbale.

29 GIUGNO ORE 21.30

**TRANSLEIT - EBBANESIS**

*Viviana Cangiano – Serena Pisa*

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42

26 LUGLIO ORE 21.00

**IL TALISMANO DELLA FELICITÀ - COLLETTIVO LUNAZIONE**

*Con Martina Di Leva e Cecilia Lupoli*

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42

30 AGOSTO ORE 21.00

**TUTTO SHAKESPEARE MINUTO PER MINUTO - ARCHÈ TEATRO**

*Con Mario Cangiano, Andrea Cioffi, Sara Guardascione, Davide Mazzella, Simone Mazzella*

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42

27 SETTEMBRE ORE 21.00

**PASSAGGI - TRERROTE**

*Con Lucia Affinita, Francesca Cirella, Mattia Cozzolino, Serena Doria, Eva Finelli, Ivan Gallotti, Giuseppe Di Somma, Raffaella Mancini, Emma La Marca, Maria Matrullo, Chiara Mileto, Francesco Sibilio, Francesco Viola. Regia di Nicola Laieta*

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42

**LABORATORI**

3, 5, 10, 12, 24, 26 GIUGNO e 1, 3, 15, 17 LUGLIO

**LABORATORIO INTEGRALMENTE**

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42

24, 29, 31 OTTOBRE e 5, 7 NOVEMBRE

**LABORATORIO HOSTING**

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42

10 NOVEMBRE

**RESTITUZIONE LABORATORIO HOSTING**

Centro Polifunzionale Ciro Colonna – Via Curzio Malaparte, 42



Info e prenotazioni: [info@collettivolunazione.it](mailto:info@collettivolunazione.it); 335 5432067

## ASSOCIAZIONE IGOR STRAVINSKY

**"RICOMINCIAMO DA TRE..."**

### **OMAGGIO A EDUARDO DE FILIPPO, SALVATORE DI GIACOMO E MASSIMO TROISI**

Il progetto prevede tre appuntamenti, concepiti come altrettanti omaggi a Salvatore Di Giacomo, Eduardo De Filippo e Massimo Troisi. Apre il cartellone "La cantata dei giorni dispari...Napoli milionaria!," reading lirico con musiche di Nino Rota tratte dall'Opera Napoli Milionaria e brani teatrali tratti da De Pretore di De Filippo a cura degli attori Mariano Rigillo e Cicci Rossini. "Non ci resta che piangere...30 anni senza Massimo", il secondo reading musicale in programma, propone musiche di Bacalov, Rota, Morricone. Il progetto si chiude con "Palomma 'e notte...versi e musica", reading musicale che affianca poesie di Salvatore Di Giacomo e canzoni scritte su sui versi. Lo spettacolo sarà costruito attraverso un laboratorio formativo tenuto da Mariano Rigillo, rivolto a giovani attori locali/campani.

12 SETTEMBRE

#### **NON CI RESTA CHE PIANGERE...30 ANNI SENZA MASSIMO TROISI**

*Ensemble GasparinIntrecciEnsamble*

Chiesa dei SS. Pietro e Paolo - Via Attila Sallustro, Ponticelli

13 SETTEMBRE

#### **LA CANTATA DEI GIORNI DISPARI...NAPOLI MILIONARIA!**

*Con Mariano Rigillo e Cicci Rossini e conEnsembleLiricoStravinsky*

Chiesa dei SS. Pietro e Paolo - Via Attila Sallustro, Ponticelli

19 SETTEMBRE

#### **PALOMMA 'E NOTTE... VERSI E MUSICA**

*MephitisQuartett by AngoloCreativo*

Chiesa dei SS. Pietro e Paolo - Via Attila Sallustro, Ponticelli

## **LABORATORI**

14 SETTEMBRE

#### **PALOMMA 'E NOTTE... VERSI E MUSICA**

*Laboratorio per giovani attori tenuto da Mariano Rigillo*

Casa del Popolo - Corso Ponticelli, 26

Info e prenotazioni: 340 5719845; [associazionestravinsky@yahooo.it](mailto:associazionestravinsky@yahooo.it) (entro 3 giorni prima dell'evento per gli spettacoli, entro 7 giorni prima per il laboratorio)



## MANOVALANZA

### #FOODISTRIBUTION EXAUDI. ANTENATI / DIASPORA / ESODO

#Foodistribution, giunto alla sua settima edizione, è un progetto di ricerca artistica e scientifica che pone al centro della sua riflessione le fasi di passaggio di piccole comunità urbane, coinvolgendo attivamente abitanti e architetture in un processo creativo partecipato. Nel 2024, per il terzo anno consecutivo, Manovalanza lavora nei Bipiani di Ponticelli dove, dopo oltre quarant'anni, la comunità multietnica che li abita intravede la fine della vita in moduli abitativi provvisori per essere accolti in nuove case. "Abbiamo un Esodo, forse una Diaspora, ma quanti Antenati hanno le nuove case?"

12 SETTEMBRE ORE 21.00

### #FOODISTRIBUTION EXAUDI. ANTENATI / DIASPORA / ESODO

Direzione scientifica di Rosario Sommella, direzione artistica di Davide Scognamiglio.

Regia e drammaturgia di Adriana Follieri. Disegno Luci di Davide Scognamiglio.

Spazio scenico di Emanuele Perrelli. Consulenza musicale di Guido Barbieri.

Direzione tecnica di Sebastiano Cautiero. Con la partecipazione degli abitanti dei Bipiani di Ponticelli.

Campo Bipiani di Ponticelli - Via Isidoro Fuortes

Info e prenotazioni: prenotazione obbligatoria [foodistribution@manovalanza.it](mailto:foodistribution@manovalanza.it)

## NEST NAPOLI EST TEATRO ETS

### EST! - IL FESTIVAL DELLE ARTI E DELLO SPETTACOLO DI NAPOLI EST

"EST!" è un festival nato nel 2022, interamente sviluppato nella VI Municipalità e per la VI Municipalità, da una realtà che da oltre 12 anni opera per la promozione artistica, culturale e sociale del territorio e che rappresenta ormai un punto di riferimento riconosciuto dalla comunità. Nelle due edizioni precedenti, entrambe promosse dal Comune di Napoli all'interno di "Affabulazione", il festival ha coinvolto più di 7000 spettatori in oltre 30 spettacoli di teatro, musica e danza con artisti di rilievo quali Rocco Papaleo, Francesco Montanari, Giuliana De Sio, Elisabetta Serio, Francesco Di Bella, Daria Bignardi, Luigi DiBerti, e tantissimi altri. La direzione artistica del festival è affidata a Francesco Di Leva, artista di fama internazionale nato e cresciuto a San Giovanni a Teduccio e appena insignito di un David di Donatello, e Adriano Pantaleo, che da oltre dieci anni, insieme ad altri artisti e operatori, hanno dato vita al Nest, spazio teatrale e socioculturale che fa respirare, vivere e sperimentare la cultura all'intero quartiere.

14 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***I SILLABARI DI PARISE***

*Vanessa Scalera*

Teatro Nest - Via Bernardino Martirano, 17

17 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***LA CITTÀ CHE INCANTA***

*Tony Laudadio*

Teatro Nest - Via Bernardino Martirano, 17

18 SETTEMBRE ORE 10.00 e 20.30

## ***TERRA DI ROSA***

*Tiziana Francesca Vaccaro*

Centro Asterix - Via Domenico Atripaldi, 52

20 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***'NGE STEVE 'NA VOTA - LE FAVOLE DELLA TRADIZIONE***

*Giuseppe Gaudino*

Teatro Nest - via Bernardino Martirano, 17

22 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***ALERT COMEDY***

*Vincenzo Comunale, Davide Ddl, Adriano Sacchetti, Flavio Verdino*

Teatro Nest - via Bernardino Martirano, 17

26 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***JANARE - LE VOCI DELLE STREGHE***

*Ludovica Sergio, Sabrina Costanzo, Rebecca Sorrentino, Francesca Liguori, Francesca Cammarota*

Centro Asterix - Via Domenico Atripaldi, 52

27 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***QUOTIDIANE ISPIRAZIONI***

*Francesco Di Leva, Adriano Pantaleo, Emanuele Ammendola*

Centro Asterix - Via Domenico Atripaldi, 52

28 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***QUOTIDIANE ISPIRAZIONI***

*Francesco Di Leva, Adriano Pantaleo, Emanuele Ammendola*

Teatro Nest - via Bernardino Martirano, 17

29 SETTEMBRE ORE 20.30

## ***TONY TAMMARO IN CONCERTO***

*Tony Tammaro*

Centro Asterix - Via Domenico Atripaldi, 52

## LABORATORI

DAL 15 AL 20 SETTEMBRE

### **VITA E MORTE**

Laboratorio per aspiranti attori dai 18 ai 29 anni a cura di Stefano Miglio  
Teatro Nest - Via Bernardino Martirano, 17

DAL 25 AL 30 SETTEMBRE

### **LABORATORIO DI CANTO CORALE**

Centro Asterix - Via Domenico Atripaldi, 52

Prenotazioni: [Eventbrite.it](https://www.eventbrite.it) (una settimana prima della data dell'evento)

## ASSOCIAZIONE CULTURALE COLLEGIUM PHILARMONICUM NOTTI D'AUTUNNO IN PERIFERIA

Notti D'Autunno In Periferia è una rassegna di cinque spettacoli che ha come tema sottinteso l'incontro: la danza e la musica dal vivo incontreranno il teatro, la letteratura e la poesia, valorizzandosi a vicenda e dando celebrando, tra gli altri, Eduardo De Filippo e Salvatore Di Giacomo negli anniversari della loro scomparsa. Non mancherà lo spazio per celebrare l'immensa arte di altri autori campani come Raffaele Viviani, Roberto De Simone, Giovanni Paisiello, Francesco Mastriani, e autori di fama internazionale come Pier Paolo Pasolini e Bertolt Brecht. La direzione è affidata a Gennaro Cappabianca, che ha curato la scelta degli eventi e il coinvolgimento di artisti quali Mariano Rigillo, Anna Teresa Rossini, Gianni Lamagna, Edmondo Tucci, Mimmo Maglionico e i PietrArsa, Antonella Morea, Massimiliano Gallo e Lello Giulivo.

21 SETTEMBRE ORE 19.30

### **MEDEA DI PORTA MEDINA**

Balletto tratto dal romanzo di Francesco Mastriani "La Medea di Porta Medina" e dalla tragedia "Medea" di Euripide.  
Coreografia e Regia Edmondo Tucci, con la partecipazione straordinaria dell'attrice Arianna Sorrentino.  
Testi e sceneggiatura di Maria Venuso. Musiche di Ciro Ferrigno.  
Corpo di ballo dell'associazione Origami polo didattico della Danza e del Movimento  
Auditorium IPIA Sannino - De Cillis - Via Angelo Camillo de Meis, 243

5 OTTOBRE ORE 19.30

### **IO VULASSE TRUVÀ PACE**

Di e con Massimiliano Gallo

Con ensemble strumentale diretto da Mimmo Napolitano

Chiesa di San Francesco e Santa Chiara - Viale Decio Mure Console Romano

1 NOVEMBRE ORE 19.30

### **MISSA DEFUNCTORUM**

Requiem per soli, coro e orchestra di Giovanni Paisiello con letture da Bertolt Brecht

Coro Jubilate Deo Orchestra Giovanile Collegium Philarmonicum. Maestro del coro Giuseppe Polese

Direttore Gennaro Cappabianca in collaborazione con il Conservatorio di Musica San Pietro a Majella di Napoli

Chiesa di San Francesco e Santa Chiara - Viale Decio Mure Console Romano

15 NOVEMBRE ORE 19.30

### **OI SUONNO, SUONNO! ...**

Concerto per voci e strumenti su testi poetici di Salvatore di Giacomo con letture da Pier Paolo Pasolini e con musiche di Tosti, De Leva, Costa, Paliotti

Con la partecipazione straordinaria di Mariano Rigillo e Anna Teresa Rossini

Voci - Gianni Lamagna e Irene Scarpato. Elaborazione dei testi poetici e musicali di Antonello Paliotti

Ensemble strumentale e vocale Collegium Philarmonicum

Chiesa di San Francesco e Santa Chiara - Viale Decio Mure Console Romano

29 NOVEMBRE ORE 19.30

### **NAPOLI BAIRES**

Mimmo Maglionico & Pietrarsa, con la partecipazione straordinaria di Lello Giulivo e Antonella Morea

Chiesa SS. Pietro e Paolo - Via Attila Sallustro 280/282

## **LABORATORI**

16, 23 LUGLIO e 10, 17 SETTEMBRE

### **LABORATORIO DI DANZA**

A cura di Edmondo Tucci

Origami Polo didattico della Danza e del Movimento

7, 14, 21, 28 OTTOBRE

### **LABORATORIO DI QUALIFICAZIONE ORCHESTRALE E VOCALE: DA PAISIELLO AGLI AUTORI NAPOLETANI DEL NOVECENTO**

A cura di Gennaro Cappabianca

Circolo Parco Vesuvio

21, 28 OTTOBRE e 4, 11 NOVEMBRE

### **INTERPRETAZIONE DELLA CANZONE IN LINGUA NAPOLETANA**

A cura di Gianni Lamagna

TEATRO - MUSICA - DANZA

**AFABULAZIONE**

ESPRESSIONI  
DELLA NAPOLI POLICENTRICA

GIUGNO/  
NOVEMBRE  
2024  
EVENTI  
E RASSEGNE



Direzione  
Generale  
**SPETTACOLO**



COMUNE DI NAPOLI



cultura  
napoli



Napoli Città  
della Musica

Chiesa di SS. Pietro e Paolo - Via Attila Sallustro, Ponticelli

4, 11, 18, 25 NOVEMBRE

## **TEATRO E POESIA DI SALVATORE DI GIACOMO**

A cura di Lello Giulivo

Istituto Comprensivo 57° Circolo San Giovanni Bosco

Info e prenotazioni: [www.collegiumphilarmonicum.it](http://www.collegiumphilarmonicum.it)

## **IL TEATRO STABILE D'INNOVAZIONE GALLERIA TOLEDO** **TEATRO IN MOVIMENTO 2024**

Per avvicinare il pubblico giovanile alle grandi opere della scena, e in particolare a "La Tempesta" di Eduardo, in accompagnamento a quella di William Shakespeare, il progetto Teatro in movimento 2024 prevede un percorso laboratoriale e di spettacolo dedicato agli studenti del territorio. "Acqua e vento" rappresenta una liaison tra le due opere citate: l'affinità che ne emerge, è tale da avvincere anche un pubblico non esperto. L'ambientazione dichiaratamente campana e la presenza di numerosi personaggi sono elementi ulteriori di fascinazione. L'Amleto di Shakespeare richiama, inoltre, il tema della genitorialità. La rassegna ospita anche due repliche dello spettacolo "Cravattari" di Fortunato Calvino, oltre a due momenti performativi con danza e musica.

26, 27 SETTEMBRE ORE 10.30

### **AMLETO DI LAURA ANGIULLI**

Paolo Aguzzi, Alessandra D'Elia, Enrico Disegni, Antonio Marfella, Valentina Martiniello, Ettore Nigro, Andrea Palladino, Antonio Torino

Teatro Pierrot - Via Angelo De Meis, 58

21, 22 NOVEMBRE ORE 10.30

### **CRAVATTARI DI FORTUNATO CALVINO**

Eleonora Flauto, Rodolfo Fornario, Rossella Di Lucca, Rossella Guerra, Chiara Vitiello

Teatro Pierrot - Via Angelo De Meis, 58

27 NOVEMBRE ORE 10.30

### **CONCERTO GRUPPO STANZA QUADRATA**

Adolfo Barbatelli, Alessandro Ricci, Valerio Pappalardo, Francesca Diletta Iavarone, Davide Buono

Aula Magna - Istituto Cavalcanti - Strada comunale Taverna del Ferro, 4

28 NOVEMBRE ORE 10.30

## **DANZA COMPAGNIA CORNELIA**

*Leopoldo Guadagno, Eleonora Greco, Nicolas Grimaldi Capitello, Francesco Russo*

Teatro d'Istituto - Istituto Archimede - Viale Emilio Salgari, 8

29 NOVEMBRE ORE 10.30

## **ACQUA E VIENTO**

*Paolo Aguzzi, Alessandra D'Elia, Enrico Disegni, Antonio Marfella, Valentina Martiniello, Ettore Nigro, Andrea Palladino, Antonio Torino*

Teatro d'Istituto Istituto Archimede - Viale Emilio Salgari, 8

## **LABORATORI**

1, 4, 8, 9, 10, 16, 17, 21, 22, 25, 29, 30 OTTOBRE  
5, 6, 11 NOVEMBRE

*Dedicati agli studenti delle classi del quarto anno*

Aula Magna Istituto Archimede - Viale Emilio Salgari, 8

2, 3, 7, 11, 14, 15, 18, 23, 24, 28, 31 OTTOBRE  
4, 7, 8, 12 NOVEMBRE

*Dedicati agli studenti delle classi del quarto anno*

Aula Magna Istituto Cavalcanti - Strada comunale Taverna del Ferro, 4

Info e prenotazioni: [prenotazioni.galleriatoledo@gmail.com](mailto:prenotazioni.galleriatoledo@gmail.com); 081 425824 - 081 425037 (per gli spettacoli)

## **ASSOCIAZIONE CULTURALE LUNA DI SETA** **MIRACCONTO**

*Raccontare non è solo un modo per condividere conoscenza ma è, soprattutto, uno strumento per imparare a comprendere la realtà che ci circonda e quindi "agire" in maniera consapevole. La rassegna MiRacconto si fonda su tre momenti: il racconto della tradizione con tre masterclass dedicate a Massimo Troisi e il racconto del contemporaneo con un laboratorio di narrazione permanente presso l'Istituto Calamandrei di Ponticelli; il racconto senza tempo con lo spettacolo teatrale originale di Massimo Piccolo "Estelle" tratto dal racconto omonimo, che il critico letterario Carlo de Cesare ha definito "un piccolo classico contemporaneo".*

24 NOVEMBRE ORE 19.00



## **ESTELLE**

Massimo Piccolo, Claudia di Rienzo, Adriana Cardinale, Francesco Marziani, Enrico Valanzuolo, Antonio Napolitano, Max Del Pezzo e la partecipazione straordinaria di Nando Paone.

Cinema Teatro Pierrot - Ponticelli - Via De Meis, 58

## **LABORATORI**

AUTUNNO 2024

### **3 MASTERCLASS SU MASSIMO TROISI**

A cura di Peppe Lanzetta, Antonio Parlati e Luigi Barletta.

Liceo Scientifico "Calamandrei" di Napoli - Aula Magna

### **MIRACCONTO: LABORATORIO DI NARRAZIONE PERMANENTE**

Liceo Scientifico "Calamandrei" di Napoli - Aula Magna

Info e prenotazioni: [lunadiseta@libero.it](mailto:lunadiseta@libero.it); 328 546 8772 (WhatsApp)

## **MUNICIPALITÀ VII**

### **LOUPS GAROUX PRODUZIONI SRL LA TEMPESTA DEL TEATRO**

La Casa Circondariale di Napoli, Secondigliano, ospita due spettacoli che coinvolgono i detenuti e non solo, e sono aperti alla città: "La Tempesta" di William Shakespeare e "Čechov ed altre storie" di Anton Čechov. "Il teatro dentro le mura di Secondigliano apre un varco verso una società inclusiva": è questa forse la sintesi più efficace dell'esperienza di teatro realizzata all'interno del carcere da un gruppo di artisti sotto la guida di Marta Bifano. Si tratta di un progetto di laboratorio inclusivo e integrato, rivolto alle persone detenute e a un gruppo di allievi/attori affetti da diverse disabilità. I partecipanti saranno coinvolti nella creazione di uno spettacolo come impresa collettiva, attraverso un percorso di valorizzazione alla pari, di integrazione e di apertura alla comunità locale.

5, 6, 7, 8 SETTEMBRE ORE 16.00

### **ČECHOV ED ALTRE STORIE**

Regia Marta Bifano

Con Salvo Lupo, Arianna Bonardi, Raffaele Esposito e con la partecipazione degli attori-detenuti di Secondigliano  
Scenografia, audio-luci, costumi, trucco e parrucco: detenuti di Secondigliano. Aiuto scenografo: Max Di Grazia



Auditorium del Centro Penitenziario Pasquale Mandato - Secondigliano - Via Roma verso Scampia, 350

2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12 OTTOBRE ORE 16.00

## **LA TEMPESTA**

*Regia: Marta Bifano.*

*Con Stefano Sabelli, Eva Sabelli, Giorgio Careccia, e la partecipazione degli allievi attori disabili*

*Costumi e scenografie: detenuti di Secondigliano.*

Auditorium del Centro Penitenziario Pasquale Mandato - Secondigliano - Via Roma verso Scampia, 350

## **LABORATORI/PROVE**

DAL 1 LUGLIO AL 1 AGOSTO E DAL 1 SETTEMBRE AL 1 OTTOBRE

## **LA TEMPESTA**

*Marta Bifano (regista), Stefano Sabelli, Eva Sabelli, Giorgio Careccia (attori) e allievi disabili e detenuti*

*Lab di scenografia Gaetano Russo*

Centro Penitenziario Pasquale Mandato - Secondigliano - Via Roma verso Scampia, 350

DAL 1 GIUGNO AL 1 SETTEMBRE

## **ČECHOV**

*Marta Bifano (regista), Salvo Lupo e Arianna Bonardi (attori) con allievi detenuti. Lab di Scenografia Gaetano Russo*

Centro Penitenziario Pasquale Mandato - Secondigliano - Via Roma verso Scampia, 350

Info e prenotazione: [www.loups.it](http://www.loups.it) (prenotazione obbligatoria una settimana prima della data dell'evento, inserendo i dati e il documento d'identità necessari per i controlli di accesso al carcere)

## **ASSOCIAZIONE DOMENICO SCARLATTI EXTRA MOENIA - IL CENTRO ESPLOSO**

*Il progetto prevede spettacoli dal vivo di danza, musica e teatro e attività laboratoriali che si terranno presso la Masseria Luce e la Chiesa dei SS. Cosma e Damiano. Il programma omaggia De Filippo, Troisi e Di Giacomo, anche grazie al coinvolgimento di artisti come Peppe Lanzetta, Lino Cannavacciuolo e*

Roberto Del Gaudio. Sarà dato, inoltre, spazio al teatro e alla danza con Tammurianti world project di Emidio Ausiello, con ballerine e musica tribal-fusion. La canzone classica napoletana sarà protagonista con la voce del soprano Raffaella Ambrosino. Il Coro e l'Orchestra parasinfonica AMI Attività Musicali Inclusive saranno infine protagonisti di innovativo progetto di inclusione.

12 OTTOBRE ORE 19.00

### **CATARI SALVATORE DI GIACOMO L'ERUDITO**

Raffaella Ambrosino soprano, Luigi Cirillo baritono, Roberto del Gaudio voce recitante, Gennaro Monti voce recitante, Francesco Pareti pianoforte, Orchestra da Camera di Napoli, Enzo Amato direttore  
Chiesa di Santi Cosma e Damiano - Chiaiano

13 OTTOBRE ORE 18.00

### **TRADIZIONE E INNOVAZIONE**

Roberto Del Gaudio, Enzo Amato, Emidio Ausiello  
Biblioteca Comunale Guido Dorso

19 OTTOBRE ORE 19.00

### **VIA NAPOLI DI LINO CANNAVACCIUOLO**

Lino Cannavacciuolo violino, Gigi De Rienzo basso elettrico, Piero De Asmundis tastiere, Paolo Forlini batteria  
Chiesa dell'Immacolata a Capodichino

26 OTTOBRE ORE 19.00

### **SCUSATE IL RITARDO**

Peppe Lanzetta, Elisabetta D'Acunzo  
Biblioteca Comunale Guido Dorso

27 OTTOBRE ORE 19.00

### **CONCERTO PER LA PACE**

Orchestra di fiati del Liceo Musicale Margherita di Savoia. Orchestra e Coro AMI  
La Birreria - Miano

31 OTTOBRE ORE 19.00

### **EDUARDO, SIK SIK, E ALTRE STORIE**

Roberto Del Gaudio, Elisabetta D'Acunzo, i partecipanti del Laboratorio Teatrale  
Salone degli aviatori Aeroporto Militare Ugo Niutta di Napoli - Capodichino

3 NOVEMBRE ORE 19.00

### **TAMMURIANTI WORLD PROJECT**

Emidio Ausiello, Michele Maione, Raffaella Vacca, Mariagrazia Lettieri

Museo Laboratorio della civiltà contadina "Masseria Luce" San Pietro a Patierno

## **LABORATORI**

7, 14, 21, 28 SETTEMBRE E 5, 12, 19, 26, 31 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00

### **LABORATORIO TEATRALE PER REALIZZARE UNO SPETTACOLO SU EDUARDO DE FILIPPO**

A cura di Roberto Del Gaudio

La Birreria - Miano

5, 12, 19, 26, 31 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00

### **CORSO BASIC DI PRODUZIONI MUSICALI E I NUOVI LINGUAGGI DELLA MUSICA ELETTRONICA**

A cura di Michele Maione

La Birreria - Miano

5, 12, 19, 26, 31 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00

### **LABORATORIO TAMBURI A CORNICE DAL MONDO E DELLA TRADIZIONE MUSICALE ITALIANA**

A cura di Emidio Ausiello

Masseria Luce Museo - Contadino San Pietro a Patierno

5, 12, 19, 26, 31 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00

### **LABORATORIO DI DANZA POPOLARE / DANZE DAL MONDO**

A cura di Raffaella Vacca e Mariagrazia Lettieri

Masseria Luce Museo - Contadino San Pietro a Patierno

Info: [info@domenicoscarlatti.it](mailto:info@domenicoscarlatti.it); 081 5437430

Prenotazioni: [www.extramoenia.cloud/prenota-ituoi-eventi.html](http://www.extramoenia.cloud/prenota-ituoi-eventi.html)

**MUNICIPALITÀ VIII**

**ASSOCIAZIONE CULTURALE MUSICANT**  
**UN MONDO DI SUONI**

"Un Mondo di Suoni" è un progetto elaborato dall'Associazione Culturale Musicant con lo scopo di stimolare eventi, incontri, dibattiti su temi di grande attualità, utilizzando i linguaggi artistici dalla musica al teatro alla danza. L'iniziativa promuove diverse forme d'arte e offre uno spazio dove queste possano incontrarsi, "dialogare", contaminarsi e dare vita a nuove espressioni. Il progetto prevede inoltre laboratori, momenti aggregativi e inclusivi, capaci di lasciare sul territorio ospitante un segno tangibile di arricchimento.

**28 SETTEMBRE ORE 21.00**

### **SEMP'ESSA**

*Rosalia Porcaro e Ivan Del Vecchio*

Auditorium Polifunzionale dell'Istituto Comprensivo Statale 28 Giovanni XXIII  
- Aliotta, Via Nuova Toscanella, 235

**19 OTTOBRE ORE 21.00**

### **"QUALCUNO SULLA TERRA" DI EUGENIO BENNATO**

*Eugenio Bennato con "Le Voci del Sud" (Letizia D'Angelo, soprano; Daniela Dentato, mezzosoprano; Laura Cuomo, contralto; Francesco Luongo, tenore; Angelo Plaitano, baritono; Edoardo Cartolano, basso; Ezio Lambiase, chitarra classica)*

Teatro della Chiesa della S. Maria Maddalena di Scampia, Via Micheluzzi  
Attilio, 23

**26 OTTOBRE ORE 21.00**

### **MATERIA**

*Compagnia di Danza NCDC Neapolitan Contemporary Dance Company*

Auditorium Polifunzionale dell'Istituto Comprensivo Statale 28 Giovanni XXIII  
- Aliotta, Via Nuova Toscanella, 235

**9 NOVEMBRE**

### **L'ANNO CHE VERRÀ**

*Peppe Servillo, Javier Grotto, Natalio Mangalavite*

Teatro della Chiesa della S. Maria Maddalena di Scampia, Via Micheluzzi  
Attilio, 23

**16 NOVEMBRE**

### **STAND UP**

*Rita Ciccarelli e Flowin Gospel*

Parrocchia San Nicola di Bari a Chiaiano, Via Chiesa di Polvica, 28

## LABORATORI

### DANZA

Con Anna Sorrentino e la NCDC - Napolitan Contemporary Dance Company

Auditorium Polifunzionale dell'Istituto Comprensivo Statale 28 Giovanni XXIII  
- Aliotta, Via Nuova Toscanella, 235

### MUSICA

Con Rita Ciccarelli

Parrocchia San Nicola di Bari a Chiaiano, Via Chiesa di Polvica, 28

Info e prenotazioni: [infounmondodisuoni@gmail.com](mailto:infounmondodisuoni@gmail.com)

## IL TEATRO NEL BAULE MINUSCOLI MAIUSCOLI ALLA RISCOSSA

Torna per il terzo anno il Festival Minuscoli/Maiuscoli alla riscossa. Dieci giorni di eventi per bambini, ragazzi e adulti con la direzione artistica de Il Teatro nel Baule in complicità con aps CGD (coordinamento genitori democratici) e l'Istituto Comprensivo Giovanni XXIII. Con tre sezioni dedicate a diverse fasce di età, il festival coinvolge attivamente bambini, giovani e adulti, offrendo una gamma di attività che spaziano dalla musica al teatro di figura, fino alla commedia dell'arte. La sezione Pulci, dedicata ai più piccoli (da 0 a 6 anni) punta sulla pedagogia musicale con spettacoli e laboratori che stimolano l'apprendimento e la creatività, a partire dalle opere di Viviani. La sezione Coccinella si concentra sui bambini di età scolare, introducendoli alla tradizione delle guarattelle napoletane, con spettacoli e laboratori. Infine, la sezione Libellule apre la partecipazione a ragazzi e adulti, con eventi (parate nel quartiere spettacolo) che celebrano la tradizione popolare italiana e napoletana, promuovendo la cultura teatrale come elemento di coesione sociale e veicolo di trasmissione di valori e tradizione.

21, 22 NOVEMBRE ORE 09.30 E ORE 11.00

### "VIVIANI IN CULLA" SPETTACOLO INTERATTIVO MUSICALE

A cura de La Fabbrica del Divertimento

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova  
Toscanella, 235

23 NOVEMBRE ORE 10.30

### PARATA IN MASCHERA

A cura de La Mansarda Teatro dell'Orco

Quartiere di Chiaiano, partenza dall'Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**23 NOVEMBRE ORE 17.00**

***"VIVIANI IN CULLA" SPETTACOLO INTERATTIVO MUSICALE***

*A cura de La Fabbrica del Divertimento*

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**24 NOVEMBRE ORE 11.00**

***UNO, ROIE, ROIE E MMIEZO, TRE...PULCINÈ***

*A cura de Il Teatro nel Baule*

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**25 NOVEMBRE ORE 10.00**

***UNO, ROIE, ROIE E MMIEZO, TRE...PULCINÈ***

*A cura de Il Teatro nel Baule*

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**30 NOVEMBRE ORE 20.00**

***OSCAE PERSONAE***

*A cura de La Mansarda Teatro dell'Orco*

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

***LABORATORI***

**20 NOVEMBRE ORE 10.00**

***PER UNA PEDAGOGIA IN COSTRUZIONE (INCONTRO CON EDUCATORI E INSEGNANTI)***

*Formatori del Teatro nel Baule*

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**25, 26, 27 NOVEMBRE DALLE 16.00 ALLE 18.00**

## **LABORATORIO DI COSTRUZIONE GUARATTELLE (DA 8 a 12 ANNI)**

Con Irene Vecchia

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**28, 29 NOVEMBRE DALLE 16.00 ALLE 19.00**

## **LABORATORIO TEATRALE DI MASCHERA IN MASCHERA (DAI 13 ANNI IN SU)**

Con Maurizio Azzurro

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

**30 NOVEMBRE ORE 11.30**

## **MEETING NAZIONALE PROGETTO CUCÙ "IL MONDO DA ESPLORARE" (PER PROFESSIONISTI DEL MONDO EDUCATIVO E ARTISTICO)**

Con le compagnie di teatro ragazzi italiane e gli esponenti del mondo educativo aderenti al progetto Cucù. Ospiti: Antonella Iallore (Compagnia Petra), Les Zerkies (FR.), Riccardo Colombini (Assitej Italia e Schedia Teatro)

Auditorium Polifunzionale ICS 28 Giovanni XXIII - Chiaiano - Via Nuova Toscanella, 235

Info e prenotazioni: [organizzazione@ilteatronelbaule.it](mailto:organizzazione@ilteatronelbaule.it); 327 4511279 (da ottobre)

## **PROGETTO SONORA IMPRESA SOCIALE SRL**

### **ARMONIE NAPOLETANE - CONCERTO DI MUSICHE E CANZONI NAPOLETANE D'AUTORE PER VOCI, ATTORI E ORCHESTRA DI FIATI**

Il concerto "Armonie Napoletane", diretto da Eugenio Ottieri, andrà in scena in prima assoluta nell'Auditorium di Maria SS del Buon Rimedio a Scampia e sarà accompagnato da 3 settimane di percorsi laboratoriali multidisciplinari sulle opere di Salvatore Di Giacomo e Raffaele Viviani e sul repertorio del secolo d'oro della canzone napoletana. Il concerto - preceduto da una rielaborazione video del film muto "Assunta Spina" - vedrà il Sonora Chamber Ensemble con gli attori-cantanti Adria Mortari e Gianni Lamagna e alcuni elementi di bande musicali giovanili, e giovani dei gruppi teatrali. L'originalità del progetto risiede nella contaminazione di linguaggi: l'estratto filmico e il relativo commento sonoro; testi poetici e teatrali della produzione dialettale napoletana; musica e canto della nostra tradizione musicale tra '800 e '900; la grande tradizione bandistica del sud. I laboratori consentiranno di far interagire i partecipanti e il pubblico potenziale, trasformando l'atto finale in una 'festa musicale in dialogo con il territorio'.



20, 21, 22 NOVEMBRE ORE 18.00

### **PROVA DI INSIEME ON SITE**

Sonora Chamber Ensemble - Adria Mortari e Gianni Lamagna canto e recitazione - Eugenio Ottieri direttore  
Auditorium Maria SS del Buon Rimedio - Via Don Pino Puglisi, 45

30 NOVEMBRE ORE 19.30

### **CONCERTO "ARMONIE NAPOLETANE" - PRIMA ASSOLUTA**

Sonora Chamber Ensemble - Adria Mortari e Gianni Lamagna canto e recitazione - Eugenio Ottieri direttore  
Auditorium Maria SS del Buon Rimedio - Via Don Pino Puglisi, 45

## **LABORATORI**

4, 11, 18 NOVEMBRE ORE 11.30

### **NACANZONE LAB**

Pasquale Scialò

Auditorium Maria SS del Buon Rimedio - Via Don Pino Puglisi, 45

11, 15, 19 NOVEMBRE ORE 17.00

### **SEMINARIO-LABORATORIO SULLA SONORIZZAZIONE VIDEO**

Eugenio Ottieri - Francesco Ruoppolo

Auditorium Maria SS del Buon Rimedio - Via Don Pino Puglisi, 45

11, 15, 19 NOVEMBRE ORE 19.00

### **LABORATORIO SUL TEATRO-CANZONE DI S. DI GIACOMO E R. VIVIANI**

Adria Mortari

Auditorium Maria SS del Buon Rimedio - Via Don Pino Puglisi, 45

Info e prenotazioni: [info@progettosonora.it](mailto:info@progettosonora.it) (per i laboratori); [Evenbrite.it](https://www.eventbrite.it) (per il concerto)

**MUNICIPALITÀ IX**

**TEATRO STABILE DELLE ARTI MEDIOEVALI - SOCIETÀ COOPERATIVA**  
**PIANURA OPERA HOUSE 2**

Pianura Opera House 2 intende promuovere l'identità del territorio di Pianura-Soccavo attuando una strategia di duplice ricostruzione. Alla ricostruzione del prestigio e della memoria storica del territorio, infatti, corrisponde la ricostruzione del percorso della lingua napoletana attraverso i secoli. Questa corrispondenza sottolinea il rapporto esistente tra il territorio e la grande storia dello spettacolo napoletano. L'intero programma è concepito e immaginato come una grande opera in cui si succedono o addirittura collidono vari momenti della lingua napoletana, da quella cinque-seicentesca di Della Porta, Basile e Marino a quella dei rapper e trapper dei nostri giorni, con prestigiose presenze internazionali che la valorizzano attraverso l'incontro con gli artisti del territorio.

**15 GIUGNO ORE 19.30**

### **SACRIFICIO D'AMORE**

*Regia di David Petrarca*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

**28 AGOSTO ORE 20.30**

### **FUNNECO VERDE**

*Coreografia e interpretazione di Luigi Aruta*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

**29 AGOSTO ORE 20.30**

### **LA MAGIA DELL'UOVO**

*Di Gian Maria Cervo - Regia Flavio Albanese - Con Luca Iervolino*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

**29 AGOSTO ORE 21.30**

### **LA MAGIA DELL'UOVO 2 - I DIOSCURI**

*Di Gian Maria Cervo - Regia Flavio Albanese - interpreti da definire*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

**30 AGOSTO ORE 20.30**

### **CASANOVA A NAPOLI**

*Da Salvatore Di Giacomo, drammaturgia di Gian Maria Cervo, Matteo Bertolotti e Ugo Crepa.*

*Con Ugo Crepa*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

**31 AGOSTO ORE 20.30**

### **LA CACCIA AGLI ASTRONI**

*Di Matteo Bertolotti musiche di Gesualdo Da Venosa e AA.VV.*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

01 SETTEMBRE ORE 20.30

## **SACRIFICIO D'AMMORE**

*Cerciello-Cervo-D'Avascio*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

## **LABORATORI**

12- 18 GIUGNO DALLE 15.00 ALLE 19.00

## **SACRIFICIO D'AMORE/ SACRIFICIO D'AMMORE**

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

28 AGOSTO ORE 19.30

## **EDUARDO NE LE QUATTRO MORTI DI PIER PAOLO PASOLINI**

*Con Annamaria Sapienza - Fondazione Eduardo De Filippo*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

30 AGOSTO ORE 19.30

## **UNIVERSO TROISI**

*Con famiglia Troisi, famiglia Skarmeta, amici dell'artista, Roberto D'Avascio*

Anfiteatro Parco Attianese - Pianura - Via Provinciale Napoli

Info e prenotazioni: [ufficiostampaquartieridellarte@gmail.com](mailto:ufficiostampaquartieridellarte@gmail.com)

## **TEATRO DELL'OSSO IN COLLABORAZIONE CON TEATRO TRAM NAPOLI DI VERSI**

*"Napoli di versi" racconta la città a partire dalle parole dei grandi scrittori napoletani dell'Ottocento, che attraversarono i generi e crearono opere di poesia e narrativa, musica e teatro. Gli eventi si svolgono in biblioteca per valorizzare la matrice letteraria della rassegna. I "versi" del titolo richiamano i "versi" delle poesie, delle canzoni, dei canti, dei cunti, degli scongiuri, ma anche i "versi" e i "recti" delle pagine dei quotidiani, e infine ricordano i "di-versi", ovvero i mondi narrativi alternativi e le figure degli emarginati.*

27 SETTEMBRE ORE 19.00

## **ECHI POETICI**

Testi di Salvatore Di Giacomo. Con Francesco Luongo, musiche di Francesco Santagata  
Biblioteca di Soccavo - Piazza Giovanni XXIII

**3 OTTOBRE ORE 19.00**

### **FIABE E CUNTI**

Con Valeria Impagliazzo e Nello Provenzano. Musiche di Pasquale Ruocco. Regia di Valeria Impagliazzo  
Biblioteca di Soccavo - Piazza Giovanni XXIII

**18 OTTOBRE ORE 19.00**

### **RACCONTI DEL MISTERO**

Testi di Salvatore di Giacomo. Con Diego Sommaripa, Vittorio Passaro, Emanuele Iovino. Regia di Diego Sommaripa  
Biblioteca di Soccavo - Piazza Giovanni XXIII

**8 NOVEMBRE ORE 19.00**

### **LEGGENDE DI NAPOLI**

Testi di Matilde Serao. Con Titti Nuzzolese, musiche di Francesco Santagata  
Biblioteca di Soccavo - Piazza Giovanni XXIII

**14 NOVEMBRE ORE 19.00**

### **SI DUORME O SI NUN DUORME**

Poesie di Ferdinando Russo scelte da Assia Iaquinto. Con Errico Liguori, musiche di Gaetano Genovese  
Biblioteca di Soccavo - Piazza Giovanni XXIII

**29 NOVEMBRE ORE 19.00**

### **AGLIO E FRAVAGLIO**

Testo di Marina Salvetti. Con Peppe Romano e Marcello Manzella. Regia di Katia Tannoia  
Biblioteca di Soccavo - Piazza Giovanni XXIII

## **LABORATORI**

**12 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00**

### **VOCI DI VERSI**

Docente Sara Giglio

Giuliart Academy - Via Ben Hur, 18

**26 OTTOBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00**

## ***CANTI DI VERSI***

Docente Roberta Misticone

Giuliart Academy - Via Ben Hur, 18

**9 NOVEMBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00**

## ***CUNTI DI VERSI***

Docente Roberto Cirillo

Giuliart Academy - Via Ben Hur, 18

**23 NOVEMBRE DALLE 15.00 ALLE 18.00**

## ***CORPI DI VERSI***

Docente Antonio Gargiulo

Giuliart Academy - Via Ben Hur, 18

Info e prenotazioni: [www.teatrotram.it](http://www.teatrotram.it)

## **MUNICIPALITÀ X**

## **NAKOTE ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE** ***OFFICINE GREEN - LA LEGGENDARIA POESIA DELLA NATURA***

La rassegna "Officine Green: la leggendaria poesia della Natura" si svolge in una riserva naturalistica, sempre di mattina, con l'intento di coniugare spettacolo e passeggiate nel bosco ed è dedicata alle famiglie del territorio. Pulcinella, protagonista degli spettacoli in cartellone, figura emblematica e rappresentante per eccellenza delle peculiarità del tessuto culturale napoletano, permette una mediazione del messaggio che arriva dritto al cuore e alla mente degli spettatori. Ogni spettacolo è arricchito dalle espressioni tipiche dialettali e dalle musiche dal vivo della tradizione partenopea, per una tipicità popolare unica e molto apprezzata. Infine i laboratori sono dedicati a gruppi target con fragilità e ad operatori sociali che utilizzano nei processi di riabilitazione i linguaggi artistici.

**22 GIUGNO ORE 17.00**

## ***PRESENTAZIONE DEL PROGETTO/CARTELLONE CON PERFORMANCE MUSICALE***

Attori e musicisti di Nakote Teatro

Mondadori Store - Piazzale Tecchio 10

1 SETTEMBRE ORE 11.30

### **L'ALBERO DELLE POESIE READING POETICO PERFORMATIVO**

*Daria Tehrani, Julia e Martina Primicile Carafa e Daniele Cortese*

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

8 SETTEMBRE ORE 11.30

### **IL COMPLEANNO DI DONNA ZEZA**

*Produzione e regia Nakote. Attori: Guido Primicile Carafa, Renata Wrobel. Musicisti: Julia e Martina Primicile Carafa e Daria Tehrani*

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

14 SETTEMBRE ORE 11.30

### **ANDATA E RITORNO**

*Produzione Nakote. Regia Carlo Formigoni. Attori: Guido Primicile Carafa, Renata Wrobel, Luca Di Tommaso. Musicisti: Julia e Martina Primicile Carafa e Daria Tehrani*

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

22 SETTEMBRE ORE 11.30

### **NAPULITANA SUONI E CANTI NELLA NATURA**

*Produzione Nakote. Attori e musicisti: Guido Primicile Carafa, Julia e Martina Primicile Carafa, Daria Tehrani, Alistair Drummond Petrie, Daniele Cortese*

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

## **LABORATORI**

26, 27, 28, 29, 30, 31 AGOSTO ORE 10.00-17.00

### **GAPP (GENERIAMO AZIONI POETICHE PARTECIPATE)**

*Produzione Nakote*

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

14, 15, 16, 17, 18 OTTOBRE ORE 10.00-17.00

### **PROPEDEUTICA MUSICALE CON OGGETTI/STRUMENTI DI RICICLO**

Produzione Nakote

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

7, 8, 9, 10, 11 OTTOBRE ORE 10.00-17.00

### **LABORATORIO SULLE MASCHERE DELLA TRADIZIONE PULCINELLESCA**

Produzione Nakote

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

12, 19 OTTOBRE ORE 10.00 - 14.00

### **OPEN CLASS**

Produzione Nakote

Riserva Naturale dello Stato Oasi WWF Cratere degli Astroni - Via Agnano  
Astroni, 468

Info e prenotazioni: [infonakote@libero.it](mailto:infonakote@libero.it); 351 8910345

## **CASA DEL CONTEMPORANEO** **SETTEMBRE IN PINETA**

*Il Teatro dei Piccoli, all'interno del bellissimo parco verde della Mostra d'Oltremare, ospita Settembre in pineta, una rassegna di teatro, danza e musica adatta ad un pubblico ampio e di tutte le età, che permetterà di trascorrere tempo di qualità insieme agli amici e alla famiglia, con laboratori, workshop e attività per bambini e adolescenti. Un'articolata proposta spettacolare valorizzerà il patrimonio culturale napoletano attraverso approfondimenti e "omaggi" dedicati a grandi personalità e alla loro eredità artistica; spettacoli site-specific realizzati con i partecipanti dei laboratori proporranno un modello versatile, aperto e partecipativo, in cui si incontrano saperi e competenze trasversali dei diversi linguaggi artistici. Per la festa di San Gennaro, il 19 settembre, dalla mattina alla sera una ricca proposta di attività e un omaggio a Pino Daniele.*

8 SETTEMBRE ORE 12.00



## **AMLETO - TRADOTTO IN NAPOLETANO DA ANTONIO PICCOLO**

Mario Autore, Antonio Piccolo, Melissa di Genova, Giuseppe Cerrone

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

13 SETTEMBRE ORE 17.30

### **NON DI SOLI INSULTI VIVE IL PUBBLICO**

Regia di Domenico Mennillo, cast con i partecipanti al workshop

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 SETTEMBRE ORE 12.00

### **OMAGGIO A PINO DANIELE - M'AGGIO APPISO**

Spettacolo di danza aerea a cura del collettivo Funa Performings art

Con Maria Anzivino, Sara Lupoli, Marianna Moccia, Viola Russo

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 SETTEMBRE ORE 17.30

### **OMAGGIO A PINO DANIELE - PASQUALINO E ALESSIUCCIA LA CITTÀ CHE INCANTA**

Con Tony Laudadio, Alberigo Pota, Ferdinando Ghidelli, Corrado Laudadio

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 SETTEMBRE ORE 17.30

### **TEATRO DI FIGURA - PULCINELLA CHE PASSIONE**

Con Antonello Furmiglieri

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 SETTEMBRE ORE 19.00

### **POLLICINO - IL TEATRO DELL'ASCOLTO**

A cura della Cooperativa Le Nuvole

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

21 SETTEMBRE ORE 12.00

### **SCIAME ROSAROSAEROSAE**

Spettacolo di danza site-specific

Con Sara Lupoli e Maria Anzivino e con i partecipanti al laboratorio

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

21 SETTEMBRE ORE 17.30

## **STAND UP OPERA**

*Con Luca de Lorenzo e Fabrizio Romano*

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

## **LABORATORI**

2 - 7 SETTEMBRE DALLE 10.00 ALLE 19.00

### **AMLETO - TRADOTTO IN NAPOLETANO DA ANTONIO PICCOLO**

*Residenza artistica a cura della Compagnia Teatro in Fabula*

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

4, 6, 11, 13, 18, 20 SETTEMBRE DALLE 17.00 ALLE 19.00

### **IL NAPOLETANO SALVATO DALLE RAGAZZE E DAI RAGAZZI**

*Laboratorio di scrittura a cura di Fabio Pisano*

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

9 - 12 SETTEMBRE DALLE 10.00 ALLE 19.00

### **NON DI SOLI INSULTI VIVE IL PUBBLICO**

*Workshop per attori, danzatori, musicisti a cura dell'Associazione LunGrabbe*

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 - 20 SETTEMBRE ORE 10.00

### **UN TEATRO D'ARTE**

*Visita guidata per bambini a cura della Cooperativa Le Nuvole*

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 -20 SETTEMBRE ORE 11.00

### **ESPLORA E SUONA**

*Laboratori per bambini a cura della Cooperativa Le Nuvole*

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

19 - 20 SETTEMBRE DALLE 14.30 ALLE 15.30

### **LABORATORIO DI DANZA**

TEATRO - MUSICA - DANZA

**AFABULAZIONE**

ESPRESSIONI  
DELLA NAPOLI POLICENTRICA

GIUGNO/  
NOVEMBRE  
2024  
EVENTI  
E RASSEGNE



Direzione  
Generale  
**SPETTACOLO**



COMUNE DI NAPOLI



cultura  
napoli



Napoli Città  
della Musica

A cura del collettivo Funa Performing Arts

Pineta del Teatro dei Piccoli - Via Usodimare, 200

Info e prenotazioni: [lenuvole@teatrodepiccoli.it](mailto:lenuvole@teatrodepiccoli.it); 081 2397299 (telefono); 081 18903126 (whatsapp), a partire dal 1 settembre

## ASSOCIAZIONE DISSONANZEN

### **ASSUNTA SPINA (1915) SONORIZZAZIONE LIVE DEL FILM MUTO**

Il film *Assunta Spina* (1915) di Gustavo Serena con Francesca Bertini, tratto dal dramma omonimo di Salvatore Di Giacomo, fu filmato nelle strade di Napoli con notevole sforzo produttivo. Ambientato nei rioni popolari, è un film a sfondo drammatico, accentuato da tinte tragiche che fecero gran presa su un pubblico d'inizio secolo abituato per lo più all'emozionalità marcata delle rappresentazioni teatrali. L'Ensemble *Dissonanzen* si prende carico dell'interazione sonora con il film muto, facendo largo uso di campioni preregistrati di "suono napoletano" - prevalentemente frammenti di vecchie canzoni elaborati elettronicamente da Claudio Lugo - che entrano a pieno titolo nel gioco d'improvvisazione.

16 NOVEMBRE ORE 20.30

### **ASSUNTA SPINA (1915) SONORIZZAZIONE LIVE DEL FILM MUTO**

Ensemble *Dissonanzen*

Teatro dei Piccoli - Via Usodimare 200

Info e prenotazioni: [info@dissonanzen.it](mailto:info@dissonanzen.it)